

ДОГОВОР

№ 18-183/05.06.2018г.

Днес, 05.06. 2018 година, в Република България, град София, между:

(1) „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК 130277958, представлявано от Петър Хелакевски и Виктор Маджаров Стамил в качеството си на членове на УС на дружеството, наричано за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“, от една страна

и
(2) „АВТО ЕЛИТ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: Република България, област София, община Своге, гр. Своге 2260, ул. „Староселска“ № 61, и адрес за кореспонденция: Република България, гр. София 1220, ул. „Елов дол“ № 1, тел.: 0897 669966, e-mail: desiavtoelite@abv.bg, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК 131443518, представлявано от Десислава Валериева Пенчова, в качеството ѝ на Управител на дружеството, наричано за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“, от друга страна,

на основание чл. 194, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), в резултат на проведена обществена поръчка чрез реда за възлагане „събиране на оферти с обява“ с предмет: „Обучения на водачи на автомобили за превоз на товари за придобиване на карта за квалификация на водача“, референтен № PPS 18-040, се сключи настоящият Договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема и се задължава да организира и проведе обучения на водачи на автомобили за превоз на товари, които са служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, за целите на придобиването на карта за квалификация на водача, съобразени с изискванията на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ – Закон за автомобилните превози и Наредба № 41 от 04.08.2008 г. за условията и реда за провеждане на обучение на водачите на автомобили за превоз на пътници и товари и за условията и реда за провеждане на изпитите за придобиване на начална квалификация (по-нататък накратко „Наредбата“). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите по предмета на договора в съответствие със своето Техническо предложение и Ценово предложение, въз основа на които е определен за ИЗПЪЛНИТЕЛ, съставляващи съответно Приложения №№ 1 и 2 към този Договор (по-нататък накратко „Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

(2) Дейностите по предмета на Договора включват:

1. Организиране и провеждане на обучение (курс) за придобиване на начална квалификация за „Професионална компетентност на водачи за превоз на товари“, при спазване на изискванията на глава трета „УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ОБУЧЕНИЕТО“ и глава четвърта „ИЗПИТИ ЗА ПРИДОБИВАНЕ НА НАЧАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ“ от Наредбата. Обучението (курсът) завършва с изпит и издаване на обучаващото се лице, издържало успешно изпита, на Удостоверение за професионална компетентност за превоз на товари, което е необходимо за издаване на карта за квалификация на водача.

2. Организиране и провеждане на периодично обучение (курс) за „Професионална компетентност на водачи за превоз на товари“, при спазване на изискванията на глава трета „УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ОБУЧЕНИЕТО“ от Наредбата. Периодичното обучение се провежда за усъвършенстване и актуализиране на знанията на водачите на всеки пет години и завършва с издаване на обучаващото се лице на Удостоверение за професионална компетентност за превоз на товари, което е необходимо за издаване/актуализация на карта за квалификация на водача.

(3) Подлежащите на обучение водачи на моторни превозни средства са служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, с прогнозен обем (определен към момента на възлагане на поръчката), както следва:

Обучение (вид)	Прогнозен брой обучаващи се
Обучение (курс) за придобиване на начална квалификация за „Професионална компетентност на водачи за превоз на товари“	80
Периодично обучение (курс) за усъвършенстване и актуализиране на знанията на водачите за „Професионална компетентност на водачи за превоз на товари“	49

(4) Обученията за квалификация по Наредбата се извършват от преподаватели на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в обучителен център на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, регистриран от Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ с регистрационен номер 79, дата 29.11.2011 г., находящ се в гр. София, на адрес: ул. „Елов дол“ № 1

Чл. 2. (1) Обученията по предмета на Договора се възлагат с писмена поръчка за изпълнение с посочени

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ
ЗЗЛД

28.05.2018г.

вида на обученията и броя подлежащи на обучение служители.

(2) Поръчката по предходната алинея се изпраща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ чрез електронна поща или факс, а при невъзможност да се удостовери изпращането и получаването, чрез техническото средство на изпращане, чрез куриерска или пощенска услуга с препоръчана поща с известие за доставяне.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, чрез упълномощено от него лице, отправя до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ писмено уведомление за започване на обучението. В уведомлението се посочва списъка на лицата, дата за започване на обучението и място за явяване (учебни кабинети и учебни площадки) на служителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4) Уведомлението по предходната алинея се изпраща по факса или на електронна поща на определеното лице за контакт от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочено в настоящия договор. Същото се счита за успешно изпратено, ако е налице потвърждение за успешно изпратен факс или електронно съобщение. При невъзможност да се удостовери изпращането и получаването, чрез техническото средство на изпращане, уведомлението следва да се изпрати чрез куриерска или пощенска услуга с препоръчана поща с известие за доставяне.

Чл. 3. (1) Срокът за изпълнение на конкретна поръчка за обучение по чл. 2, ал. 1 е до **60 (шестдесет) календарни дни**, считано от датата на получаване на поръчката.

(2) Срокът за провеждане на прогнозния обем обучения по предмета на договора, посочен в чл. 1, ал. 3 е до **60 (шестдесет) календарни дни**, считано от датата на получаване на поръчката за изпълнение по чл. 2, ал. 1.

(3) Успешно преминалите обучението (курса) лица за професионална компетентност на водачи получават от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Удостоверение за професионална компетентност за превоз на товари, необходимо за придобиване от тях на карта за квалификация на водача съгласно Наредбата.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 4. (1) Договорът се сключва за срок от **24 (двадесет и четири) месеца**, считано от датата на влизането му в сила.

(2) Договорът влиза в сила от датата на подписването му от Страните.

(3) Срокът на този Договор е допустимо да бъде удължаван или променян единствено при наличието на основанията, предвидени в приложимия ЗОП.

Договор № 18-183

Чл. 5. (1) При надлежно и своевременно изпълнение на предмета на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи и заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на проведеното обучение, съгласно вида на обучението и единичните цени от Приложение № 2.

(2) В посочените в Приложение № 2 цени са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на дейностите по предмета на Договора, в това число: комуникационни, транспортни, организационни и други съпътстващи разходи, организиране и провеждане на съответния вид обучение, подготовката и провеждането на изпити и издаване на удостоверения за професионална компетентност на съответните служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, преминали успешно през курса на обучение. При фактурирането се начислява дължимият в момента ДДС според законодателството на Република България.

Чл. 6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплаща дължимата цена за всяко приключило, отчетено и прието по правилата на този Договор обучение съгласно Наредбата, след подписването на приемо-предавателен протокол, в срок до **30 (тридесет) календарни дни** от датата на представяне на оригинална фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, придружена с надлежните документни за отчитане на проведения курс на обучение и двустранно подписан приемо-предавателен протокол, потвърждаващ приемането на услугите.

Чл. 7. (1) Всички плащания по Договора се извършват по банков път, чрез преводи по сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както следва:

Банка: Прокредит Банк;

IBAN: BG04PRCB92301047742912;

BIC: PRCBGBSF.

(2) Плащането по предходната алинея се счита извършено в деня на заверяване на посочената банкова сметка с дължимата за плащане сума.

Чл. 8. (1) За пълния срок на действие на този договор (24 (двадесет и четири) месеца) се определя максимална стойност като лимит на плащанията, които ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да извършва по предмета на Договора в полза на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, който не може да надвишава **69 900.00 (шестдесет и девет хиляди, и деветстотин) лева без ДДС.**

(2) С достигането на максималната стойност по предходната алинея Договорът се прекратява автоматично без уведомление или предизвестие на която и да е от страните, дори уговореният срок на

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

действие по чл. 4, ал. 1 да не е изтекъл.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

Чл. 9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

- (1) При точно и навременно изпълнение на задълженията си по настоящия Договор, да получи цената за изпълнените услуги, съгласно условията и сроковете на този Договор и приложенията към него.
- (2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по Договора.

Чл. 10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

(1) Да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако процесът на обучение е възпрепятстван, поради отсъствие на курсисти и това ще доведе до недостатъци и неефективност на изпълнение на предмета на Договора.

(2) Точно и добросъвестно да изпълнява възложените му дейности по предмета на Договора в съответствие с условията и реда описани в него.

(3) Да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ако възникне обективна невъзможност за изпълнение на задълженията му по Договора.

(4) Да извърши услугата, предмет на настоящия Договор в уговорените срокове, с уговореното качество и количество, като за целта полага грижата на професионалист и добър търговец.

(5) При и по повод изпълнението на предмета на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да спазва следните нормативни актове, ако същите имат отношение към дейността му по изпълнение на поръчката, както следва:

1. Закона за опазване на околната среда (Обн. ДВ. бр. 91 от 25 Септември 2002 г.);
2. Закона за управление на отпадъците (Обн. ДВ. бр. 53 от 13 Юли 2012 г.);
3. Закона за биологичното разнообразие (Обн. ДВ. бр. 77 от 9 Август 2002 г.);
4. Закона за защитените територии (Обн. ДВ. бр. 133 от 11 Ноември 1998 г.);
5. Закона да културното наследство (Обн. ДВ. бр. 19 от 13 Март 2009 г.).

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да обезпечи спазването на описаните по-горе нормативни актове и от страна на неговите служители, ангажирани с изпълнението на Договора или подизпълнители. За неспазването им от страна на неговите служители и подизпълнители, отговорността се носи от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(6) Съгласно Закона за културното наследство (ЗКН) в случаите на извършване на строително-монтажни работи, свързани с разкопаване на земни пластове и земна повърхност (т.нар. изкопни работи) и/или друг вид въздействие върху земната повърхност, земната основа и земните недра, във връзка с изпълнението на предмета на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава при откриване/установяване на вещи и предмети, структури и находки – заровени в земята, зазидани или скрити по друг начин, наподобяващи и имащи признаците на археологически обекти и/или културни ценности, за следното:

1. незабавно да спре/преустанови строителните работи на основание чл. 160, ал. 2 от ЗКН;
2. да запази вещта във вида и състоянието, в които е намерена, до предаването ѝ на компетентните органи;
3. при наличие на обстоятелства, застрашаващи намерената вещь/находка от увреждане под влияние на климатични, метеорологични или други фактори, както и действия и посегателства от трети лица, да предприеме незабавни действия по обезопасяването ѝ по начин, който да не доведе до нейното увреждане;
4. при възможност да направи снимков материал на откритата находка/вещ;
5. в деня на откриването на вещта/ите да уведоми незабавно водещият строежа експерт „инвеститорски контрол“ и/или ръководител ОЦ в Дирекция „Реализация на инвестициите“ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като им предостави и снимковия материал, в случай, че такъв е наличен, за предприемане на съответните мерки и действия по реда на действащата Процедура рег. № 219/ 2017 г. за действия при установяване на културни ценности и археологически находки при извършване на строително-монтажни работи по енергийни обекти и съоръжения, свързани с разкопаването на земни пластове, одобрена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

6. в случаите на предстоящи строително-монтажни работи, за които са налице предварителни данни за наличие на археологически обекти в съответната територия, задължително строителните дейности ще се предхождат от предварителни археологически проучвания, с които при необходимост и преценка на компетентните органи, се провеждат спасителни разкопки преди на началото на строителните работи. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да обезпечи спазването на описаните по-горе в настоящата алинея задължения и от страна на неговите служители, ангажирани с изпълнението на Договора или подизпълнители. За неспазването им от страна на неговите служители и подизпълнители, отговорността се носи от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(7) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се е запознал със съдържанието на по-долу посочените клаузи на Договора за социална отговорност и ще спазва същите при или по повод на изпълнението на предмета на Договора, като декларира:

1. Че ще спазва човешките права, като признава и ще прилага Всеобщата Харта за правата на човека на ООН и гарантира, че дружеството му по никакъв начин не е замесено в нарушения на човешките права.
2. Не е ползвал, не ползва и няма да се ползва от детски и принудителен труд, като за целта

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ
ЗЗЛД

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава за срока на действие на Договора да не използва или допуска детски, принудителен или друг недобровolen труд съгласно Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO) във връзка или по повод на изпълнението на предмета на договора и гарантира, че стриктно ще спазва изискванията на Кодекса на труда.

3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място, като гарантира недопускане на физически, психически, сексуален или словесен тормоз, дискриминация или злоупотреба поради полова принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.

4. Че ще прилага правилата за осигуряване на безопасни и здравословни условия на труд на работното място, като за целта гарантира безопасни и здравословни условия на труд за своите служители и служителите на подизпълнителите и спазване на прилаганите за това закони и правилници, както и осигуряване на свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящи лични предпазни средства, както и гарантира изпълнение на всички изисквания на приложимите нормативни документи за безопасно изпълнение на задълженията, както и че ще спазва всички предоставени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ вътрешно-фирмени инструкции за безопасност при работи, приложими за изпълнение на дейностите, предмет на Договора, гарантира също така осигуряването на квалифициран персонал и провеждане на обучения и инструктажи по техника на безопасност.

5. Че ще спазва приложимите Трудови и социално правни разпоредби, като за целта гарантира, че при и по повод изпълнението на Договора ще спазва действащите трудови, социални и осигурителни норми на действащото българско законодателство.

6. Че ще полага всички грижи за защита и опазване на околната среда, като за целта гарантира, че при и по повод изпълнението на договора ще спазва приложимите закони, подзаконовни нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при изпълнение предмета на Договора ще бъдат преценявани икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин ще бъдат взети предвид принципите на устойчивото развитие, както и гарантира, че при изпълнението на Договора няма да допуска замърсяване на околната среда, ще минимизира влиянието върху околната среда, предизвикано от съответната дейност и ще организира за своя сметка отстраняване на замърсяването в случай на допускане на такова.

7. Че ще защитава биологичното разнообразие, като за целта гарантира, че при или по повод изпълнението на договора ще опазва и няма да допуска увреждането на биологичното разнообразие.

8. Че ще опазва околната среда в зони от «Натура 2000», като за целта гарантира, че ще координира мерките за спазване на законовите изисквания в областта на опазването на околната среда при изпълнение предмета на договора, включително в зоните от «Натура 2000» и ще опазва растителните и животински видове, както и местата, които обитават.

9. Че ще осигурява намаляването на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии, като за целта гарантира минимизирането на отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата при или по повод изпълнението на Договора.

10. Че ще прилага в своята дейност високи етични стандарти, като за целта гарантира спазване на високи стандарти на фирмена етика, спазване на съответните национални закони (трудоваправните, разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и недопускане на корупционни схеми, лъжа или изнудване.

11. Че ще спазва прозрачни бизнес отношения при осъществяване на своята дейност, като за целта гарантира, че неговите служители и подизпълнители няма да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.

12. Че ще обезпечи в своята дейност правото за провеждане на събрания и стачки, като за целта гарантира, че неговите служители имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия.

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да обезпечи спазването на декларираните по-горе в настоящата алинея задължения от всички свои служители или подизпълнители, които са натоварени с изпълнението на Договора, като при неизпълнението им ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отговаря за причинените вреди, наложени санкции и обезщетения.

(8) При или по повод на изпълнението на предмета на Договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава (ако е приложимо във връзка с изпълнението на уговорените дейности):

1. да спазва установените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ мерки за сигурност на обектите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като изпълнява указанията на охраната, разпоредбите на органите на МВР и спазва реда за контрол на достъп и пропускателния режим.

2. да не въздейства, по никакъв начин, на изградените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ системи за сигурност, чрез преместване, покриване, препречване или други действия, водещи до елиминирането им или намаляващо тяхната функционално състояние.

3. да не носи и използва оръжие и други общоопасни средства на територията на обекта, да не пипа, проверява или пренася, открити безконтролни пакети и багажи в обекта, като при откриване на такива, да предприема мерки за уведомяване на охраната и органите на МВР.

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да обезпечи спазването на задълженията, описани по-горе в настоящата алинея и от страна на неговите служители и подизпълнители, които са ангажирани с изпълнението на

Договора. При нарушение на тези задължения от служител или подизпълнител, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за констатираното неизпълнение и за вредите причинени от него.

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ:

Чл. 11. (1) При изпълнението на настоящият договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма да използва подизпълнител/и.

(2) В срок до **3 /три/ дни** от датата на сключването на Договор за подизпълнение ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпраща оригинален екземпляр от договора за подизпълнение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да възлага изпълнението на една или повече от работите, включени в предмета на Договора на лица, с които не е сключен и представен на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Договор за подизпълнение.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да включи или да замени подизпълнителя/ите по ал. 1 по изключение, когато възникне необходимост, а именно:

1. По отношение на подизпълнителя, посочен в ал. 1, е изпълнено едно или повече от следните условия:

а) е налице или възникне обстоятелство по чл. 54, ал. 1, т. 1-5 и т. 7 от ЗОП; и/или

б) не отговаря/престане да отговаря на нормативно изискване за изпълнение на работите, включени в договора за подизпълнение; и/или

в) договърът за подизпълнение с него е прекратен по вина на подизпълнителя/ите, включително ако последният/те превъзлага/т една или повече работи, включени в предмета на договора за подизпълнение.

2. По отношение на новия подизпълнител са изпълнени едновременно следните условия:

а) за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване от обществената поръчка;

б) новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор, на които е отговарял предишният подизпълнител, включително по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява, коригирани съобразно изпълнените до момента дейности.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да прекрати Договор за подизпълнение, ако по време на изпълнението му възникне обстоятелство по чл. 54, ал. 1 от ЗОП, както и ако подизпълнителят превъзлага една или повече работи, включени в предмета на Договора за подизпълнение.

(6) В случаите на ал. 4 и ал. 5, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ сключва нов договор за подизпълнение и/или допълнително споразумение към договор за подизпълнение и изпраща един оригинален екземпляр на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до **3 (три) дни** от датата на сключване, заедно с всички документи, които доказват изпълнението на изискванията по ал. 4, т. 2 по-горе.

(7) Сключване на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към договор за подизпълнение не освобождава ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от отговорността му за изпълнение на настоящия Договор. Използването на подизпълнител/и не изменя задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за действията на подизпълнителя/ите като за свои действия.

(8) При сключване на договор с подизпълнител ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да създаде условия и гаранции, че:

1. Приложимите клаузи на Договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителя/ите;

2. Действията на подизпълнителите няма да доведат пряко или косвено до неизпълнение на настоящия Договор;

3. При осъществяване на контролните си функции по този Договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще може безпрепятствено да извършва проверка на дейността и документацията на подизпълнителите.

(9) Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

(10) Сключването на договор с подизпълнител, който не е обявен в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и не е включен по време на изпълнение на Договора по предвидения в ЗОП ред или изпълнението на дейностите по Договора от лице, което не е подизпълнител, обявен в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, се счита за неизпълнение на Договора по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и е основание за едностранно прекратяване на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и за усвояване на пълния размер на гаранцията за изпълнение.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 12. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

(1) Да изисква и да получава услугите, предмет на настоящия Договор, в уговорените срокове, видове дейности и качество.

(2) Да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението.

Чл. 13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

(1) Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ договорената цена за обучение на всеки успешно завършил курсист, съгласно условията на този Договор.

(2) Да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

това.

VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 14. Преди или най-късно при подписване на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 3 % от максималната стойност на договора без ДДС (определена в чл. 8, ал. 1 по-горе) или сума в размер на 2 097.00 (две хиляди деветдесет и седем) лева. Гаранцията се предоставя под формата на депозит по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: „ЧЕЗ Разпределение България“ АД или като банкова гаранция (в оригинал), издадена от търговска банка в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ със срок на действие 27 (двадесет и седем) месеца, считано от датата на публикуването на протокола на комисията, утвърден от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в профила на купувача, съгласно чл. 97, ал. 4 от ППЗОП или като застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) Гаранцията за изпълнение на Договора служи за общо обезпечение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, от което последният може да се удовлетворява в случай на забава, неизпълнение или причиняване на вреди вследствие на изпълнението от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. От гаранцията могат да се приспадат и всякакви дължими неустойки в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. За усвояване на сумите по гаранцията, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Ако размерът на причинените вреди надвишава размера на гаранцията за изпълнение, за разликата до реалният им размер, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да търси обезщетение по общия гражданско правен ред.

(4) В случай на усвояване на суми по гаранцията за изпълнение, и в срок от 14 (четирнадесет) дни след уведомяването му по реда на ал. 2 на този член, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да попълни размера на гаранцията за изпълнение до уговорения в договора размер. Ако не направи това в указания срок ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати Договора по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и да усвои остатъка от гаранцията в своя полза, като предизвести ИЗПЪЛНИТЕЛЯ 15 дни по-рано. Ако в срока на предизвестията ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предостави дължимата гаранция за изпълнение ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може и да не прекрати Договора.

Чл. 15. (1) Гаранцията за изпълнение ще компенсира на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всякакви вреди и загуби причинени вследствие виновно неизпълнение на Договора (задължения по договора) от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. В случай, че претърпените вреди на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ са в по-голям размер от размера на гаранцията, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ има право да потърси обезщетение по общия съдебен ред.

(2) При неизпълнение на договорни задължения от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удовлетвори претенциите си от гаранцията за изпълнение на Договора.

Чл. 16. Гаранцията за изпълнение или неинкасираната част от нея ще бъде освободена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и върната на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок до 30 дни след изтичане срока на Договора, освен ако не е усвоена поради неизпълнение.

VII. ОТГОВОРНОСТ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ. ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Чл. 17. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ следните неустойки по Договора, както следва:

1. Неустойка за забава при неизпълнение в срок на свое задължение по Договора в размер на 0,5 % за всеки ден забава, но не повече от 10 % от стойността на забавеното задължение общо.

2. Неустойка за неизпълнение на свое задължение по Договора в размер на 10% от стойността на неизпълненото задължение.

3. Неустойка за нарушаване на своите задължения във връзка с обработването и защитата на лични данни, станали му известни във връзка със сключването и по повод изпълнението на Договора, уговорени в Споразумението (представляващо Приложение № 4 към Договора), в размер на 50% от максималната (обща) стойност на Договора, определена в чл. 8, ал. 1 по-горе, както и да обезщети всички вреди, които дадено лице (трето лице) може да претърпи в резултат на обработване на лични данни от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, което обработване нарушава Регламента по чл. 33 по-долу или други приложими правила за защита на личните данни, освен ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не докаже, че по никакъв начин не е отговорен за вредите.

(2) В случай на прекратяване или разваляне на Договора по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, заедно с всички останали неустойки за забава или неизпълнение на задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, мотивирани прекратяването или развалянето на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои гаранцията за изпълнение на Договора в пълен размер, като обезщетение за предсрочното прекратяване съответно разваляне на Договора.

Чл. 18. (1) Освен неустойките по горния член, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и стойността на всички щети, причинени вследствие забавата или неизпълнението, установени с надлежни писмени документи.

(2) Стойността на щетите се определя с писмени документи, а ако такива липсват на пазарен принцип, чрез оценка, изготвена по Закона за независимите оценители (ЗНО).

Чл. 19. При забава за извършване на плащане по предмета на Договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

неустойка в размер на законната лихва за срока на забавата, определена по правилата на чл. 86 от ЗЗД.

Чл. 20. (1) Неустойките по този договор се заплащат в срок до **10 (десет) дни** от предявяването им в писмена форма.

(2) Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не заплати неустойка в срока по ал. 1, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да си я прихване от следващо по ред плащане по предмета на Договора или от предоставената му гаранция за изпълнение на Договора.

Чл. 21. (1) Страните се освобождават от своята отговорност по този Договор единствено при едновременното наличие на следните обстоятелства:

1. Непреодолима сила или непредвидено обстоятелство съобразно чл. 306 от ТЗ;

2. Уведомяване на ответната страна в писмена форма най-късно **3 дни** след настъпване на събитието по т. 1;

(2) Ако обстоятелствата по ал. 1 не са едновременно на лице, страната не може да се позовава на обстоятелствата, които водят до освобождаване от договорната и отговорност.

(3) Всяка от страните може да прекрати Договора с предизвестие от **30 дни**, ако обстоятелствата по ал. 1 препятстват изпълнението на Договора за **повече от 1 месец**. В този случай обезщетения не се дължат.

VIII. СЪОБЩЕНИЯ

Чл. 22. (1) Всички съобщения и уведомления между страните във връзка с този договор ще се извършват в писмена форма, за да бъдат приети за валидни, освен в изрично предвидените случаи в Договора, когато писмена форма за уведомяване не се изисква.

(2) За тази цел страните определят следните свои координати за кореспонденция:

1. **ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:** гр. София 1784, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център;

2. **ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:** гр. София, 1220, ул. „Елов дол“ № 1.

(3) Промяната на координати по предходната алинея, без незабавно уведомяване на другата страна, ще се считат за недействителни за изправната страна, която ще счита всички свои съобщения и уведомления за редовно връчени, на страната променила без уведомление своите координати.

(4) Писмената форма по ал. 1 се счита спазена и когато съобщението е изпратено по факс или електронна поща.

IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 23. (1) Този договор се прекратява в следните случаи:

1. По взаимно писмено съгласие на страните - по всяко време;

2. С изтичането на срока на Договора, съгласно уговореното в чл. 4 по-горе – автоматично без да се дължат предизвестия и уведомления между страните;

3. При откриване на производство по ликвидация или несъстоятелност, по отношение на която и да е от страните – автоматично, считано от датата на влизане в сила на съответното съдебно решение;

4. Едностранно от всяка страна с писмено предизвестие със срок от **6 (шест) месеца**, отправено до другата страна;

5. В случаите по чл. 21, ал. 3 по-горе;

6. В случаите на чл. 14, ал. 4 от Договора, като прекратяването на Договора на това основание е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

7. Във всички случаи автоматично и без предизвестие при достигане на максималната финансова стойност на Договора, посочена в чл. 8 по-горе.

(2) В случаите на прекратяване на Договора на основание т. 4 от предходната алинея ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всички реално извършени и приети услуги по предмета на Договора, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да изпълни съобразно уговореното в Договора всички възложени му поръчки, до датата на прекратяване.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да развали едностранно Договора, ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълнява задълженията си, поети по силата на Споразумението, представляващо Приложение № 4 към настоящия Договор и да претендира и получи неустойката, уговорена в чл. 17, ал. 1, т. 3 по-горе.

(4) Всяка от страните може да развали този Договор на общо основание при условията и по реда на чл. 87 от ЗЗД.

(5) Настоящият Договор може да бъде прекратен и при наличието на общите основания, предвидени в чл. 118 от ЗОП.

Чл. 24. При прекратяване Договора, поръчката за обучение, чието изпълнение е започнало, но не е приключило се изпълнява до край, приема и заплаща по правилата на Договора.

X. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

Чл. 25. Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и/или изпълнението на настоящия Договор, приложенията по него и свързаните с него документи, ще бъдат уреждани от страните чрез преговори и

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ
ЗЗЛД

постигане на взаимно изгодни договорености, удостоверени в писмена форма за валидност.

Чл. 26. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване празноти в него или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, за които не е постигнато съгласие по реда на предходния член, ще бъдат разрешавани по общия гражданскоправен ред, от компетентния съд в Република България със седалище в гр. София.

Чл. 27. Отнасянето на спора за решаване от компетентния съд не ще се счита за причина за спирането на изпълнението на други задължения по настоящия Договор, които нямат отношение към предмета на спора.

Чл. 28. Решение от компетентен съд или изменение на законодателството, което прави някое от условията на този Договор невалидно, недействително или неизпълнимо, ще се отнася само до това условие и няма да прави целия Договор или някакво друго условие от него невалиден, недействителен или неизпълним и всички други условия на Договора ще останат в пълна сила и ефект, така както са уговорени от страните. Страните поемат задължението да положат всички усилия, за да се договорят за заместващо условие на невалидното, недействителното или неизпълнимото условие с валидно, действително и изпълнимо условие, което най-близко отразява целта на невалидното, недействителното или неизпълнимото условие.

XI. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл. 29. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да прехвърля на трета страна изпълнението на задълженията по този Договор без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 30. Настоящият Договор може да бъде изменян или допълван по инициатива на всяка една от страните чрез двустранно подписано споразумение, доколкото изменението и допълнението не влиза в противоречие с разпоредбите на ЗОП.

Чл. 31. За неуредени с настоящия Договор въпроси се прилагат Търговският закон, ЗЗД, ЗОП и другите действащи в Република България нормативни актове.

Чл. 32. Всички съобщения и уведомления на страните по настоящия Договор ще се извършват само в писмена форма, като условие за действителност. Тази форма ще се счита за спазена, ако съобщението е изпратено по e-mail или факс.

Чл. 33. За целите на чл. 28 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО, които влизат в сила за Република България, считано от 25.05.2018 г., страните подписват Споразумение за обработване и защита на лични данни, представляващо Приложение № 4 към настоящия Договор.

Настоящият договор е съставен в два еднообразни екземпляра на български език – по един за всяка от страните.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

- Приложение № 1 – „Техническо предложение“;
- Приложение № 2 – „Ценово предложение“;
- Приложение № 3 – Гаранция за изпълнение;
- Приложение № 4 – Споразумение (администратор – обработващ лични данни).

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

ИЗПЪЛНИТЕЛ

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

Десислава Валериева Пенчова

Св. Владислав
Юр. № 15
28.05.2018г.
[Signatures]

Приложение № 1 към Договор № от 2018 г.

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

До „ЧЕЗ Разпределение България“ АД
бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес
Център, гр. София - 1784

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА
чрез събиране на оферти с обява, с предмет: „Обучения на водачи на автомобили за превоз на товари за придобиване на карта за квалификация на водача“, референтен № PPS 18-040

От: „АЕЗ ЕМИ-ЕООД“, със седалище град Своя и
адрес за кореспонденция гр. Своия ул. Свояселска № 61,
тел.: 0897669966, факс: 1, e-mail: desiautomobile@abv.bg

Уважаеми госпожи и господа,

аз долуподписаният/ната Десислава Валериева Пенгова,
(трите имена)

в качеството си на управител
(длъжност)

на „АЕЗ ЕМИ-ЕООД“, ЕИК/БУЛСАТ 131443518
(наименование на участника)

С настоящото Ви представяме нашето предложение за изпълнение на предмета на обществена поръчка с предмет: „Обучения на водачи на автомобили за превоз на товари за придобиване на карта за квалификация на водача“, референтен № PPS18-040.

След запознаване с документацията и всички документи и образци в нея, удостоверяваме и потвърждаваме, че отговаряме на изискванията и условията, посочени в документацията и Обявата за обществената поръчка, приемаме ги и сме съгласни с тях.

I. Декларирам, че:

- Приемаме да организираме и провеждаме обучения на водачи на автомобили за превоз на товари за придобиване на карта за квалификация на водача, съобразени с изискванията на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ – Закон за автомобилните превози и Наредба № 41 от 04.08.2008 г. за условията и реда за провеждане на обучение на водачите на автомобили за превоз на пътници и товари и за условията и реда за провеждане на изпитите за придобиване на начална квалификация.
- Дейностите при изпълнение предмета на договора, които ще изпълним са, както следва:
 - 1) Организиране и провеждане на обучение (курс) за придобиване на начална квалификация за „Професионална компетентност на водачи за превоз на товари“, при спазване на изисквания на глава трета „УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ОБУЧЕНИЕТО“ и глава четвърта „ИЗПИТИ ЗА ПРИДОБИВАНЕ НА НАЧАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ“ от НАРЕДБА № 41 от 04.08.2008 г. за условията и реда за провеждане на обучение на водачите на автомобили за превоз на пътници и товари и за условията и реда за провеждане на изпитите за придобиване на начална квалификация.
 - 2) Организиране и провеждане на периодични обучения (курсове) за „Професионална компетентност на водачи за превоз на товари“, при спазване на изисквания на глава трета „УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ОБУЧЕНИЕТО“ от НАРЕДБА № 41 от 04.08.2008 г. за условията и реда за провеждане на обучение на водачите на автомобили за превоз на пътници и товари и за условията и реда за провеждане на изпитите за придобиване на начална квалификация.

На всеки един водач, успешно преминал курс за начална квалификация и периодично обучение за превоз на товари ще бъде издадено удостоверение за професионална

компетентност съгласно Приложение № 2 към чл. 2, ал. 2 на Наредба № 41 от 4 август 2008 г., необходимо за издаване на карта за квалификация на водача.

Срокът за изпълнение на конкретна поръчка за обучение е до 60 (шестдесет) календарни дни, считано от датата на поръчка за изпълнение.

II. Запознати сме с прогнозния обем на поръчката, посочен в документацията за обществената поръчка и приемаме да го изпълним в срок от 60 (шестдесет) календарни дни след получаване на поръчка за изпълнение.

III. Декларираме, че приемаме да извършим обученията/ изпитите на водачи на автомобили за превоз на товари за придобиване на карта за квалификация на водача в наш учебен център на територията на град София.

Приемаме срока за изпълнение на договора за обществена поръчка да бъде 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на подписването му от възложителя и избрания изпълнител, като с достигане (изчерпване) на максималната му стойност (съответна на прогнозната стойност на поръчката), договорът да се прекратява автоматично, без да е необходимо изпращането на уведомление или предизвестие на която и да е от страните до другата страна.

Бихме желали да обърнем внимание на следните допълнителни преимущества на нашето техническо предложение, спрямо задължителните изисквания и условия по документацията за обществената поръчка, свързани с изпълнението на настоящата поръчка:

(Опишете кратко Вашите допълнителни предложения, свързани с изпълнението на поръчката)

Декларираме, че сме запознати с критериите за възлагане и подбор, и показателите за оценка на офертите от обявата за обществена поръчка. Посочените по-горе преимущества са предложени с разбирането, че няма да доведат до повишаване на оценката на нашата оферта, тъй като не са предвидени такива показатели за оценка на офертите от документацията по реда за възлагане на обществената поръчка.

Дата 11.05 .2018 година

Участник,
(подп
Представяващ
Име и Фа

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

всв

Приложение № 2 към Договор № от 2018 г.

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

До „ЧЕЗ Разпределение България“ АД
бул. „Цариградско шосе“ № 159,
БенчМарк Бизнес Център,
гр. София – 1784

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в реда за възлагане на обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява,
с предмет: „Обучения на водачи на автомобили за превоз на товари за придобиване на карта за
квалификация на водача“, референтен № PPS 18-040

От: „АЕТО ЕМТ“ ЕООД, със седалище град Своя и
адрес за кореспонденция гр. Своия гр. Станюселска № 61,
тел.: 08517665566, факс: 1, e-mail: des@ae

Уважаеми госпожи и господа,

аз долуподписаният/ната Осисцова Валериева Петрова,
(трите имена)
в качеството си на Управител (длъжност)
на „АЕТО ЕМТ“ ЕООД, ЕИК/БУЛСАТ 131445518

Ви представям нашето финансово предложение.

I. УСЛОВИЯ ПРИ ФОРМИРАНЕ НА ЦЕНАТА

Декларираме, че предложените единични стойности (цени) за видовете обучения за един служител на възложителя са определена при пълно съответствие с условията за образуването ѝ от документацията за обществена поръчка и включва всички разходи за качествено изпълнение на предмета на поръчката в това число, но не само: комуникационни, транспортни, организационни и други съпътстващи разходи, включително организиране и провеждане на съответното обучение, подготовка и провеждане на изпити и издаване на удостоверения за професионална компетентност на служителите на Възложителя.

II. ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА

№	ДЕЙНОСТ	Прогнозен брой обучаващи се	Цена за 1 служител, лева без ДДС	Обща цена, лева без ДДС
1	2	3	4	5=3x4
1.	Обучение (курс) за придобиване на начална квалификация за „Професионална компетентност на водачи за превоз на товари“	80	500	40.000
2.	Периодично обучение (курс) за усъвършенстване и актуализиране на знанията на водачите за „Професионална компетентност на водачи за превоз на товари“	49	240	11.760
Обща стойност: Сумата на редове 1 и 2				51.760

Бележки:

1. Посочените цени са в лева без ДДС. При фактурирането се начислява дължимият ДДС.
2. Цените трябва да бъдат с точност до два знака след десетичната запетая.

Декларираме, че изразяваме съгласие при несъответствие между единичните цени и общата стойност за верни да се приемат единичните цени и въз основа на тях общите стойности да бъдат приведени в съответствие.

III. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Приемаме плащането да се извършва по банков път, в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на представяне на оригинална фактура от Изпълнителя на Възложителя, придружена с надлежните документни за отчитане на проведения курс на обучение и двустранно подписан приемопредавателен, протокол, потвърждаващ приемането на услугите.

Настоящото ценово предложение е валидно за периода на валидност на офертата.

Дата 11. . 05 . 2018 година

Участник,

(под

Представяващ

Име и Фамилия Джасенова Мария

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

Приложение № 3 към Договор № от 2018 г.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

АНЕКС КЪМ ДОГОВОР № 18-183 от 05.06, 2018 г.
между „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД и „АВТО ЕЛИТ“ ЕООД

**СПОРАЗУМИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ И ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ МЕЖДУ АДМИНИСТРАТОР И
ОБРАБОТВАЩ**

За целите на член 28 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година, относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО,

1. „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, представлявано от Петър Делакоски и Билеър и Стаматер, в качеството си на членове на УС на дружеството, от една страна (наричана по-нататък „Възложител“)

и
2. „АВТО ЕЛИТ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: Република България, област София, община Своге, гр. Своге 2260, ул. „Староселска“ № 61, и адрес за кореспонденция: Република България, гр. София, 1220, ул. „Елов дол“ № 1, представлявано от Десислава Валериева Пенчова, в качеството ѝ на Управител на дружеството, от друга страна (наричано по-нататък „Изпълнител“)
наричани по-нататък поотделно „Страна“ и заедно „Страни“,
сключиха следното Споразумение за обработване и защита на лични данни между администратор и обработващ (наричано по-нататък „Споразумение“):

1. Дефиниции:

При прилагане и тълкуване на настоящото Споразумение използваните термини ще имат следното значение:

1.1. „Договор“ е ДОГОВОР № 18-183 от 05.06, 2018 г. между „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД и „АВТО ЕЛИТ“ ЕООД.

1.2. „Регламент/а“: е Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година, относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО. Всички препратки към Регламента следва да бъдат разглеждани и като препратки към всички приложими норми от законодателството на Република България или на друга държава членка, които транспонират или са приети на основание на Регламента в българско национално право или съответно в националното право на друга държава членка.

1.3. „Приложими правила/ Приложими правила за защита на личните данни“ по смисъла на това Споразумение са Регламентът, както и всички други действащи и приложими нормативни актове (регламенти, закони, наредби и др.), кодекси на поведение, документирани нареждания на Възложителя и др. под., които уреждат защитата и обработването на Личните данни, както и всички приложими към обработването на Личните данни правила и политики на Възложителя и Изпълнителя.

1.4. „Лични данни“: са лични данни по смисъла на чл. 4 (1) от Регламента, които Изпълнителят обработва от името на Възложителя във връзка с изпълнението на Договора.

1.5. Всички термини и определения, използвани в настоящото Споразумение, за които не е посочена дефиниция в настоящото Споразумение, имат значението, използвано в Договора, а ако в Договора няма такава, имат значението, дадено им в Регламента, или, ако не са дефинирани в Регламента, значението, дадено им съответните други Приложими правила. Това включва термините „Администратор“, „Обработващ“, „Обработвам“/ „Обработване“, „Субекти на данни“ и други.

2. Предмет и срок

2.1. Цел на настоящото Споразумение е да уреди отношенията между Изпълнителя и Възложителя във връзка с обработването на лични данни от страна на Изпълнителя от името на Възложителя за целите на изпълнението на Договора.

2.2. С настоящото Споразумение Възложителят възлага, а Изпълнителят приема и се съгласява да обработва Лични данни от името на Възложителя при стриктно спазване на уговореното в Договора и в настоящото Споразумение и съобразно допълнителните конкретни писмено документирани нареждания (инструкции) на Възложителя. Всички допълнителни конкретни нареждания на Възложителя относно обработването на Личните данни се документират чрез писмени двустранно подписани Приложения към това Споразумение.

2.3. Споразумението и Приложенията към него са неразделна част от Договора.

2.4. Настоящото Споразумение влиза в сила от 05.06, 2018 г. и се прилага за целия срок на действие на Договора.

2.5. За периода от сключването на настоящото Споразумение до датата, към която ще започне да се

прилага Регламентът, настоящото Споразумение ще се прилага в пълен обем, с изключение на уговорките, които противоречат на действащи към момента и приложими императивни правила за защита на личните данни или които обективно са неизпълними, поради факта, че Регламентът още не се прилага.

3. Естество, обхват, цели и срок на обработването

3.1. Изпълнителят ще обработва Лични данни от името на Възложителя само и единствено за целите по предоставяне на услугите, предмет на Договора, и по-конкретно за следните цели:

1. Получаване и обработка на данни на служители на Възложителя, кандидати за включване в обучения (начални и периодични), организиране и провеждане на изпити и издаване на удостоверения за професионална компетентност на водачи на автомобили за превоз на товари за целите на придобиването на карта за квалификация на водача, съобразени с изискванията на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ – Закон за автомобилните превози и Наредба № 41 от 04.08.2008 г. за условията и реда за провеждане на обучение на водачите на автомобили за превоз на пътници и товари и за условията и реда за провеждане на изпитите за придобиване на начална квалификация придобиване на удостоверение за професионална компетентност;

2. Организиране и провеждане на обучение (курс) за придобиване на начална квалификация за „Професионална компетентност на водачи за превоз на товари“, при спазване на изисквания на глава трета „УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ОБУЧЕНИЕТО“ и глава четвърта „ИЗПИТИ ЗА ПРИДОБИВАНЕ НА НАЧАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ“ от НАРЕДБА № 41 от 04.08.2008 г. за условията и реда за провеждане на обучение на водачите на автомобили за превоз на пътници и товари и за условията и реда за провеждане на изпитите за придобиване на начална квалификация.;

3. Провеждане на изпити и издаване на обучаващия се, издържал успешно изпита, на Удостоверение за професионална компетентност за превоз на товари, необходимо за издаване на карта за квалификация на водача на служители на Възложителя за издаване на карта за професионална компетентност.]

3.2. Обработването на Лични данни от страна на Изпълнителя се извършва при стриктно спазване на определените от Възложителя в настоящото Споразумение изисквания относно начина, обема, обхвата и срока на обработване и при на всички Приложими правила.

3.3. Обработването на Лични данни от страна на Изпълнителя се осъществява на територията на: Република България („Територия за обработване“). Не се допуска използването на каквото и да е оборудване за обработване на Личните данни, разположено извън определената Територия за обработване.

3.4. Изпълнителят няма право да обработва Лични данни за други цели, освен тези, които са определени в настоящото Споразумение.

4. Дейности по обработване

За изпълнението на това Споразумение и за целите по т. 3.1 ще бъдат извършвани следните дейности по обработване на лични данни:

4.1 Дейности: организация; структуриране; събиране; запис; съхранение; актуализиране /уточняване/; архивиране; използване; обмен на данни с трети страни; предоставяне на лични данни по искане на държавен орган; профилиране; издаване на удостоверение за професионална компетентност за извършване на превоз на товари.

Цели:

1. Получаване и обработка на данни на служители на Възложителя, кандидати за включване в обучения (начални и периодични), организиране и провеждане на изпити и издаване на удостоверения за професионална компетентност на водачи на автомобили за превоз на товари за целите на придобиването на карта за квалификация на водача, съобразени с изискванията на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ – Закон за автомобилните превози и Наредба № 41 от 04.08.2008 г. за условията и реда за провеждане на обучение на водачите на автомобили за превоз на пътници и товари и за условията и реда за провеждане на изпитите за придобиване на начална квалификация придобиване на удостоверение за професионална компетентност;

2. Организиране и провеждане на обучение (курс) за придобиване на начална квалификация за „Професионална компетентност на водачи за превоз на товари“, при спазване на изисквания на глава трета „УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ОБУЧЕНИЕТО“ и глава четвърта „ИЗПИТИ ЗА ПРИДОБИВАНЕ НА НАЧАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ“ от НАРЕДБА № 41 от 04.08.2008 г. за условията и реда за провеждане на обучение на водачите на автомобили за превоз на пътници и товари и за условията и реда за провеждане на изпитите за придобиване на начална квалификация.;

3. Провеждане на изпити и издаване на обучаващия се, издържал успешно изпита, на Удостоверение за професионална компетентност за превоз на товари, необходимо за издаване на карта за квалификация на водача на служители на Възложителя за издаване на карта за професионална компетентност.

Категории субекти на данни:

Видове Лични данни, които ще се обработват: имена, телефонни номера, ЕГН, дата и място на раждане, постоянен адрес, данни за придобита шофьорска правоспособност за управление на МПС, образование, резултат от проведен изпит, копие от издадено удостоверение. За професионална компетентност за превоз на товари.

Срок: 5 /пет/ години, на основание чл. 15, ал. 5 от Наредба № 41 от 4 август 2008 г. за условията и реда за провеждане на обучение на водачите на автомобили за превоз на пътници и товари и за условията и реда за провеждане на изпитите за придобиване на начална квалификация.

Специални ограничения в срока на обработване: няма.

Естество на обработването и изисквания към него: Хартуен регистър.

5. Технически и организационни мерки

5.1. Изпълнителят гарантира, че прилага подходящи технически и организационни мерки в съответствие с изискванията на Регламента и Приложимите правила и се задължава да осигурява защита на правата на субектите на данни. За избягване на всякакви съмнения Изпълнителят гарантира, че прилага минимум описаните в Приложение 1 към настоящото Споразумение технически и организационни мерки за защита на Личните данни.

5.2. Изпълнителят гарантира, че персоналът, който има достъп до Личните данни, е преминал въстпителни и ще преминава регулярни обучения по обработване и защита на Личните данни, съобразени с конкретните дейности по обработване и конкретните рискове, свързани с обработването на Лични данни. Изпълнителят гарантира, че всяко лице, което има достъп до Лични данни, е поело ангажимент за поверителност или е задължено по закон да спазва поверителност.

5.3. Изпълнителят прилага следния Кодекс на поведение по смисъла на чл. 40 от Регламента:

5.4. Изпълнителят притежава следния сертификат за обработване на лични данни по смисъла на чл. 42 от Регламента:

6. Задължения на Изпълнителя

В съответствие с настоящото Споразумение, Изпълнителят се задължава:

6.1. да обработва Личните данни при спазване на Регламента и всички други Приложими правила за защита на личните данни, както и да обработва Личните данни от името на Възложителя само и единствено съобразно документиранияте нареждания на Възложителя и уговореното в Договора и в Споразумението;

6.2. незабавно да уведомява Възложителя, ако според Изпълнителя дадено нареждане на Възложителя нарушава Регламента или други Приложими правила за защита на личните данни;

6.3. да прилага подходящи технически и организационни мерки в съответствие с изискванията на Регламента и на настоящото Споразумение както и да ги преглежда и съгласува тяхното актуализиране регулярно с Възложителя;

6.4. незабавно да уведомява Възложителя в случай:

а) на каквито и да е дейности по разследване, предприети от надзорен орган по защита на личните данни по отношение на дейността на Изпълнителя по обработване на Лични данни за целите на изпълнение на Договора и Споразумението;

б) че установи, че не е в състояние да изпълнява задълженията си по настоящото Споразумение по каквато и да е причина;

в) че установи каквото и да е нарушение на сигурността на обработването на Личните данни. Уведомлението за нарушение на сигурността следва да се извърши незабавно към Възложителя (но не по-късно от 3 (три) часа от установяването му) и следва да съдържа минимум следната информация:

- описание на естеството на нарушението и на фактите, свързани с нарушението на сигурността на личните данни, включително, ако е възможно, категориите и приблизителния брой на засегнатите субекти на данни и категориите и приблизителното количество на засегнатите записи на лични данни;
- описание на евентуалните последици от нарушението на сигурността на личните данни;
- описание на предприетите или предлаганите от Изпълнителя мерки за справяне с нарушението на сигурността на личните данни, включително по целесъобразност мерки за намаляване на евентуалните неблагоприятни последици;

В случай че е обективно невъзможно да осигури в посочения по-горе срок цялата необходима за уведомлението информация, Изпълнителят уведомява в този срок Възложителя като му предоставя наличната към този момент информация и след съгласуване с Възложителя допълва уведомлението.

г) да съдейства на Възложителя по всякакъв възможен начин при изпълнение на задълженията на Възложителя за документиране на нарушението на сигурността на обработването на Личните данни и при уведомяването на надзорния орган за нарушението, като незабавно предоставя на Възложителя всякаква изискана от последния информация, необходима за документиране на нарушението и уведомяването на надзорния орган;

д) когато Субект на данни отправи директно запитване до Изпълнителя във връзка с обработването на Лични данни, ако Изпълнителят съобразно документиранияте нареждания на Възложителя не отговаря директно на такива запитвания;

е) когато Изпълнителят установи, че е налице законово задължение за, или е налице искане на държавен, административен, съдебен и/или друг орган на власт за предоставяне на Лични данни, освен в случаите, когато такава уведомяване противоречи на императивни норми на закона.

6.5. да осигурява достъп на Възложителя до цялата информация, необходима за доказване на

изпълнението на задълженията на Изпълнителя по настоящото Споразумение, както и да позволява и съдейства за извършването на одити, включително проверки, от страна на Възложителя или друг одитор, оправомощен от Възложителя, и да отговаря на всякакви запитвания на Възложителя относно обработването на Лични данни;

6.6. да подпомага Възложителя, по всякакъв възможен начин, включително, но само като изпълнява конкретните нареждания на Възложителя и му предоставя изисканата информация, при изпълнението на задължението на Възложителя да отговори на искания за упражняване на правата на Субектите на данни, предвидени в глава III от Регламента;

6.7. да не предава Лични данни на трета държава или международна организация, освен когато е длъжен да направи това по силата на правото на Съюза или правото на държава членка, което се прилага спрямо Изпълнителя, като в този случай Изпълнителят информира Възложителя за това правно изискване преди предаването, освен ако това право забранява такова информироване на важни основания от публичен интерес;

6.8. да подпомага Възложителя при изпълнението на задължението му за съобщаване на Субекта на данните за нарушение на сигурността на Личните данни по чл. 34 от Регламента, по всякакъв възможен начин, включително, но само като изпълнява конкретните нареждания на Възложителя и му предоставя изисканата информация;

6.9. да подпомага Възложителя при изпълнението на задължението му за извършване на оценка на въздействието върху защитата на данните по чл. 35 от Регламента, при необходимост от такава, по всякакъв възможен начин, включително, но не само като му предоставя изисканата информация;

6.10. да подпомага Възложителя при изпълнението на задължението му за извършване на предварителна консултация с надзорния орган по чл. 36 от Регламента, по всякакъв възможен начин, включително, но не само като му предоставя изисканата информация

6.11. да поддържа регистър в писмена форма (на хартиен носител и в електронен формат) на всички категории дейности по обработването, извършвани от името на Възложителя, най-малко с изискуемото от Регламента съдържание;

6.12. да обезщети всички вреди, които дадено лице може да претърпи в резултат на обработване на Лични данни от страна на Изпълнителя, което обработване нарушава Регламента или други Приложими правила за защита на личните данни, освен ако Изпълнителят не докаже, че по никакъв начин не е отговорен за вредите;

6.13. Ако Възложителят инструктира Изпълнителя да заличи някаква част от личните данни, обработвани от последния на основание Договора и този Анекс, Изпълнителят трябва да предостави на Възложителя копие от личните данни, които се обработват, на информационен носител. Предоставянето по предходното изречение се придружава от двустранно подписан приемно-предавателен протокол, като всяка от страните получава екземпляр от него. Освен това в срок до 5 (пет) работни дни от даване на инструкцията за заличаване на данни от Възложителя, Изпълнителят заличава всички лични данни, посочени в инструкцията, от всички бази данни и архиви, където се съхраняват същите по време на обработката, и навсякъде, където е приложимо, унищожава или връща на Възложителя всички документи, събрани в писмена форма, съдържащи обработени лични данни, и предоставя на Възложителя потвърждение за извършеното заличаване. Същата процедура се прилага и при заличаването на обработвани лични данни на основание т. 9.2.

7. Превъзлагане на дейности по обработване на Лични данни

7.1. Изпълнителят няма право да включва друг обработващ за извършването на дейности по обработване на Лични данни от името на Възложителя за целите на изпълнение на Договора и на настоящото Споразумение без предварителното писмено разрешение на Възложителя.

7.2. Когато Изпълнителят включва друг обработващ след предварително писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да наложи на другия обработващ същите задължения, както са предвидени в Договора и в настоящото Споразумение, включително, но не само задължението да осигурява достъп на Възложителя и Изпълнителя до цялата информация, необходима за доказване на изпълнението на задълженията по защита на личните данни, както и да позволява и да съдейства за извършването на одити, включително проверки, от страна на Възложителя или друг одитор, оправомощен от Възложителя. Изпълнителят носи пълна отговорност пред Възложителя за изпълнението на задълженията за защита на данните от страна на другия обработващ.

7.3. Изпълнителят е длъжен да поддържа регистър на всички обработващи, които той е включил с цел извършването на дейности по обработване на Лични данни от името на Възложителя. Регистърът следва да съдържа пълното име/ наименованието и данните за връзка на обработващия, на длъжностното лице по защита на данните (ако има такава); както и категориите дейности по обработване, извършвани от съответния обработващ.

8. Извършване на контролни дейности и проверки

8.1. Възложителят има право по всяко време да извършва одити, включително проверки, самостоятелно или чрез назначаване на независим одитор, притежаващ необходимата професионална квалификация, с цел контрол на изпълнението на задълженията на Изпълнителя по настоящото Споразумение.

8.2. Възложителят има право по всяко време да отправя запитвания и да получава отговори от Изпълнителя относно обработването на Лични данни за целите на изпълнение на Договора и настоящото

Споразумение в срок до 7 (седем) дни, считано от получаване на съответното запитване, или в друг подходящ срок, заложен от Възложителя в съответното запитване.

9. Последници от прекратяване действието на Договора или на дейностите по обработване

9.1. В случай на прекратяване действието на Договора или на дейностите по обработване на Лични данни от страна на Изпълнителя за целите на изпълнението на Договора и настоящото Споразумение Страните се съгласяват, че по избор на Възложителя, Изпълнителят се задължава да заличи или върне на Възложителя всички Лични данни и заличава съществуващите копия, освен ако правото на Съюза или правото на Република България не изисква тяхното съхранение.

9.2. Изпълнителят потвърждава писмено на Възложителя, че Личните данни са върнати, заличени и/или съхранени.

9.3. В случай че Изпълнителят съхранява Лични данни след прекратяване действието на Договора или на конкретни дейности по обработване на Лични данни, Изпълнителят уведомява Възложителя за правното основание за съхранение, както и се съгласява и гарантира, че ще ги съхранява при спазване на Регламента и на другите Приложими правила за защита на личните данни.

10. Поверителност

Страните се задължават да третират настоящото Споразумение като конфиденциално. Разкриване на обстоятелства по настоящото Споразумение може да се извърши само пред компетентен държавен орган или пред други предвидени в закона лица по предвиден в закона ред.

11. Допълнителни разпоредби

11.1. Всички уведомления, дължими по настоящото Споразумение, трябва да бъдат в писмена форма и следва да бъдат изпратени по пощата или по e-mail на следните координати:

За Възложителя:

Длъжностно лице по защита на данните / лице за контакт: Лазар Чифлигаров - Директор „Защита на личните данни“

Адрес: София 1784, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център

e-mail: lazar.chifligarov@cez.bg

За Изпълнителя:

Длъжностно лице по защита на данните / лице за контакт: Десислава Валериева Пенчова

Адрес: София 1202, ул. „Елов дол“ №1

e-mail: desiavtoelite@abv.bg

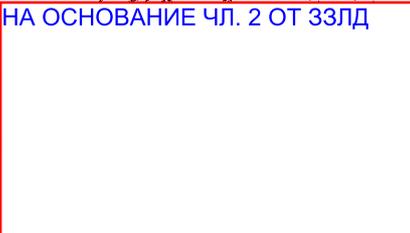
11.2. В случай че някоя/и от клаузите по настоящото Споразумение се окаже/окажат недействителна/и, това няма да влече недействителност на Споразумението, на други клаузи или негови части. Недействителната клауза ще бъде заместена от повелителните норми на закона или установената практика.

11.3. Спрямо настоящото Споразумение се прилага правото, приложимо върху Договора.

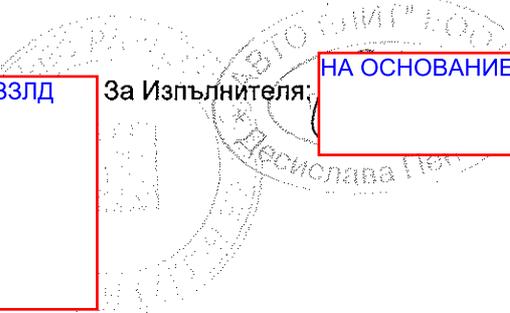
Приложения:

1. Приложение №1 „Определяне на минималните технически и организационни мерки, прилагани от Изпълнителя“;

Настоящото Споразумение се изготви в два еднообразни екземпляра – по един за всяка страна и се подписа, както следва:

За Възложителя:  НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

За Изпълнителя:  НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД





ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ И ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ МЕЖДУ АДМИНИСТРАТОР И ОБРАБОТВАЩ № 18-183 от 05.06.2018 г. между „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД и „АВТО ЕЛИТ“ ЕООД

Определяне на минималните технически и организационни мерки, прилагани от Изпълнителя

Изпълнителят следва да прилага различни видове мерки за защита на личните данни. Видовете защита на личните данни, които Изпълнителят следва да прилага са физическа, персонална, документална, защита на автоматизирани информационни системи и/или мрежи и криптографска защита.

Видове защита	Видове мерки	Типове мерки	Конкретни мерки	Въведени (да/не)	Коментари		
Физическа защита	Технически мерки	Заклучване на помещенията	да	да			
		Определяне на шкафове за съхранение на документи	да	да			
		Пожарогасителни средства/системи	да	да			
		Оборудване на помещенията, където се обработват лични данни	не	не			
		Охрана на помещенията/системи за сигурност	не	не			
	Организационни мерки	Определяне на помещенията, в които ще се обработват лични данни	не	не			
		Определяне на помещенията, в които ще се разполагат елементите на комуникационно-информационните системи за обработване на лични данни	не	не			
		Определяне на организацията на физическия достъп	не	не			
		Определяне на използваните технически средства за физическа защита	не	не			
		Определяне на зоните с контролиран достъп	не	не			
		Определяне на зони с различни нива на достъп	не	не			
		Персонална защита	Организационни мерки	Познаване на нормативната уредба в областта на защитата на личните данни	да	да	
				Знания за опасностите за личните данни, обработвани от администратора	да	да	
Съгласие за поемане на задължение за неразпространение на личните данни	да			да			
Споделяне на критична информация между персонала	не			не			
Познаване на политиката и ръководствата за защита на личните данни	да			да			
Тренировка на персонала за реакция при събития, застрашаващи сигурността на данните	не			не			
Документална защита	Организационни мерки			Определяне на регистрите, които ще се поддържат на хартиен носител	да	да	
		Определяне на условията за обработване на лични данни	да	да			
		Регламентиране на достъпа до	да	да			

Видове защита	Видове мерки	Типове мерки	Конкретни мерки	Въведени (да/не)	Коментари
		регистрите			
		Определяне на срокове за съхранение	да	да	
		Процедури за унищожаване	изгаряне	да	
		Контрол на достъпа до регистрите	да	да	
		Правила за размножаване и разпространение	да	да	
		Процедури за проверка и контрол на обработването	да	да	
Защита на автоматизирани информационни системи и/или мрежи	Технически мерки	Идентификация и автентификация	не	не	
		Управление на регистрите	да	да	
		Външни връзки/свързване	не	не	
		Защита от вируси	не	не	
		Копия/резервни копия за възстановяване	не	не	
		Косители на информация	да	да	
		Криптографска защита	да	да	
		Псевдонимизация на данните	не	не	
		Телекомуникации и отдалечен достъп	не	не	
		Поддържане/ експлоатация	да	да	
		Контрол на сесията за достъп	да	да	
		Организационни мерки	Персонална защита на системите	да	да
	Определяне на срокове за съхранение на личните данни		да	да	
	Процедури за унищожаване/заличаване/изтриване на носители		да	да	
	Физическа среда/ обкръжение		да	да	
	Политики за защита на личните данни, ръководства по защита и стандартни операционни процедури		да	да	
	Планиране на случайността/непредвидените случаи		да	да	
	Тренировка на персонала за реакция при събития, застрашаващи сигурността на данните	не	не		

За Възложителя:

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

За Изпълнителя

НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД